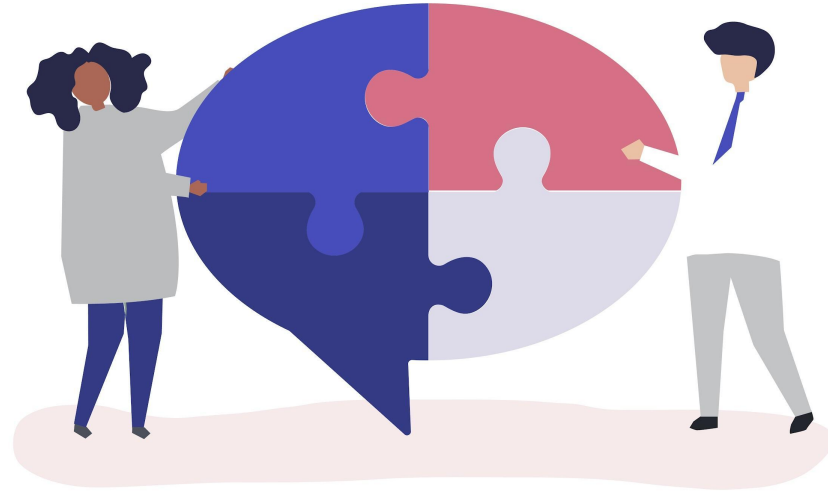


Tema 5. O galego de 1936 a 1978:

características lingüísticas fundamentais. Contexto histórico e
situación sociolingüística



Lingua e sociedade - 2º de Bacharelato

revista *Nós*

Irmandades da Fala

**Seminario de Estudos
Galegos**

Partido Galeguista

A guerra



Asasinato de importantes figuras da cultura

Alexandre Bóveda, Ánxel Casal, Xaime Quintanilla...

Exilio de intelectuais

Castelao



Galeguismo interior dedícase ao eido cultural.

Uniformización lingüística



Prohibición tácita ou expresa de falar en galego en contextos non coloquiais.

HABLE BIEN

Sea Patriota - No sea bárbaro

Es de cumplido caballero, que Vd. hable nuestro idioma oficial o sea el castellano. Es ser patriota.

VIVA ESPAÑA Y LA DISCIPLINA Y NUESTRO IDIOMA CERVANTINO

¡¡ ARRIBA ESPAÑA !!

Oscurilla. Imprenta Sindical. A Coruña. 1942.

HABLE BIEN

Sea Patriota - No sea bárbaro

Es de cumplido caballero, que Vd. hable nuestro idioma oficial o sea el castellano. Es ser patriota.

VIVA ESPAÑA Y LA DISCIPLINA Y NUESTRO
IDIOMA CERVANTINO

¡ARRIBA ESPAÑA!

A longa noite de pedra

Uso do galego... para inscribirse no rexistro civil (Orde ministerial do 18 de maio de 1938)

“abstractos, tendenciosos o cualquiera otros que no sean los contenidos en el Santoral Romano para los católicos, pudiendo, cuando se trate de bautizados de otras confesiones y de no bautizados, admitir también nombres de calendarios de otras religiones o de personas de la Antigüedad que disfrutaron de honrosa celebridad. **En todo caso, tratándose de españoles, los nombres deberán consignarse en castellano**”.

A longa noite de pedra

Uso do galego... para inscribirse no rexistro civil (Decreto de 14 de novembro de 1958 por el que se aprueba el Reglamento de la Ley del Registro Civil)

Se permiten los nombres extranjeros o regionales. **Si tuvieren traducción usual al castellano, sólo se consignarán en esta lengua.**

A longa noite de pedra

Uso do galego... nos rótulos comerciais

Orde do Ministerio de Industria e Comercio de 20 de mayo de 1940: “Bajo las modalidades de marca, nombre comercial y **rótulos de establecimientos** los títulos o denominaciones constituidos con palabras **extranjerías, dialectos distintos del idioma castellano** **ESTÁN EN PUGNA CON EL SENTIMIENTO NACIONAL Y ESPAÑOLISTA** proclamado por el nuevo Estado, y que debe ser expresión y norma de conducta de todos los buenos españoles [...].

A longa noite de pedra

Outros

1940: “Todos los funcionarios que en acto de servicio se expresen en otro idioma que no sea el oficial del Estado, quedarán ipso facto destituidos, sin ulterior recurso”.

1951: Juan Aparicio, director xeral de Prensa, ordénalles aos directores de xornais galegos que queda prohibida a publicación de calquera nova, artigo ou comentario en galego.

1951: A raíz da tradución de Celestino Fernández de la Vega e Ramón Piñeiro da obra de Heidegger *Da esencia da verdade*: «En Galicia algún pedante traduce la filosofía alemana con ritmo de gaita (...) El que escribe eso es un escritor con faltas de ortografía en su pluma y en su alma (...) habría que someterlo a una cura de psicanalista o traerlo aquí a Madrid por las buenas o por las malas, para que tonifique su sistema moral y su sistema nervioso...».

O eido cultural

No **exilio**...

Creación de editoriais e publicación de libros

Edición de revistas

Emisión de programas de radio

Creación de grupos teatrais e musicais

Organización de recitais, conferencias etc.

1954: o Centro Galego de Bos Aires presenta a *Denuncia diante da UNESCO do perseguizón do idioma galego pol-o Estado Hespáñol*

No **interior**...

Anos 40: fúndanse editoriais como Benitos Soto, Monterrey...

Institucións relegadas ao ostracismo: RAG non se volve constituír ata o 1943 (de modo simbólico).

1947: 1ª obra poética *Cómaros verdes* de A. Iglesia Alvariño

1950: creación da editorial Galaxia

Revistas *Grial* e *Revista de Economía de Galicia*

O eido cultural

No interior...

Anos 60

Suavízase a represión

Agroman novas asociacións culturais

1963: celébrase o 1º Día das Letras Galegas

1965: primeiras clases de lingua galega e literatura na USC a cargo de Carvalho Calero

No interior...

Anos 70

1971: Creación do ILG

1974: programa “Panorama de Galicia” na TVE

Importancia de solistas e grupos musicais para a normalización



O conflito lingüístico

Prodúcese o avance do español, tanto nos ambientes urbanos como rurais.

CAUSAS

Emigración do rural cara ás cidades —————> O español axuda na integración

Influencia da escola, do Exército (a “mili”), da Igrexa...

Popularización dos medios de comunicación (radio, cine, televisión...)

Expansión masiva do español

A emigración cara á América —————> O castelán é a lingua útil

**Aumento
dos
prexuízos
e da
situación
diglósica**

O conflito lingüístico

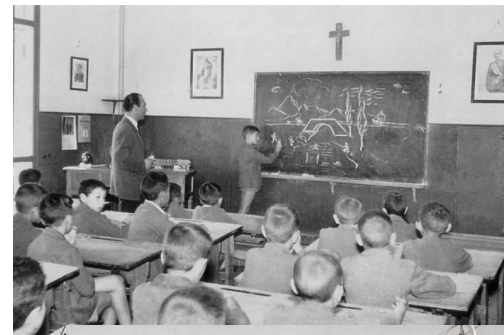
CONSECUENCIAS

Incremento do uso do español nas poboacións urbanas e vilegas.

Entrada do español no mundo rural.

Aumendo do monolingüismo en español.

Expansión dos prexuizos lingüísticos e dos comportamentos diglósicos



→ Redución do uso do guión, apóstrofo, acento circunflexo e acento grave.

→ Vulgarismos

→ Hipergaleguismos

→ Influencia do portugués

VI) Idéntica prohibición que a devandita, cóutalle aos cregos de utilizar a lingua galega nos sermóns, apesares da obriga canónica de predicare o Evanxelo na lingua dos feles. Namentras estudan a carreira e permanecen internos no Seminario prohíbeselles incruso que o falen antre sí nas conversas privadas.

Un derradeiro dato queremos engadir pra aqueles que teñan o xeito mental de medir a importancia dos probremas culturaes pol-as cifras estadísticas: a povoación de Galiza, de Cataluña e do Pais Vasco suma máis de 8.500.000 habi-

Páxina 265: texto e preguntas A e B